

Implementation of
EN 29735:1992

Electronic data interchange for administration, commerce and transport (EDIFACT) — Application level syntax rules

The European Standard EN 29735:1992 has the status of a
British Standard

UDC 651.5/.7:339:621.39

NO COPYING WITHOUT BSI PERMISSION EXCEPT AS PERMITTED BY COPYRIGHT LAW



Document Sharing Hub

Cooperating organizations

The European Committee for Standardization (CEN), under whose supervision this European Standard was prepared, comprises the national standards organizations of the following countries:

Austria	Oesterreichisches Normungsinstitut
Belgium	Institut belge de normalisation
Denmark	Dansk Standardiseringsraad
Finland	Suomen Standardisoimislito, r.y.
France	Association française de normalisation
Germany	Deutsches Institut für Normung e.V.
Greece	Hellenic Organization for Standardization
Iceland	Technological Institute of Iceland
Ireland	National Standards Authority of Ireland
Italy	Ente Nazionale Italiano di Unificazione
Luxembourg	Inspection du Travail et des Mines
Netherlands	Nederlands Normalisatie-instituut
Norway	Norges Standardiseringsforbund
Portugal	Instituto Português da Qualidade
Spain	Asociación Española de Normalización y Certificación
Sweden	Standardiseringskommissionen i Sverige
Switzerland	Association suisse de normalisation
United Kingdom	British Standards Institution

This British Standard, having been prepared under the direction of the Information Systems Technology Standards Policy Committee, was published under the authority of the Standards Board and comes into effect on 15 August 1992

© BSI 10-1999

The following BSI references relate to the work on this Standard:
Committee reference IST/14
Draft for comment 87/64400 DC

ISBN 0 580 20863 X

Amendments issued since publication

Amd. No.	Date	Comments
8247	July 1994	Indicated by a sideline in the margin

Contents

	Page
Cooperating organizations	Inside front cover
National foreword	ii
Foreword	2
Foreword	iii
Text of ISO 9735	1

National foreword

This British Standard is the English language version of EN 29735:1992 and implements it as the UK national standard.

This British Standard is published under the direction of the Information Systems Technology Standards Policy Committee whose Technical Committee IST/14 has the responsibility to:

- aid enquirers to understand the text;
- present to the responsible international committee any enquiries on interpretation, or proposals for change, and keep UK interests informed;
- monitor related international and European developments and promulgate them in the UK.

NOTE International and European Standards, as well as overseas standards, are available from BSI Sales Department, BSI, Linford Wood, Milton Keynes, MK14 6LE.

A British Standard does not purport to include all the necessary provisions of a contract. Users of British Standards are responsible for their correct application.

Compliance with a British Standard does not of itself confer immunity from legal obligations.

Summary of pages

This document comprises a front cover, an inside front cover, pages i and ii, the EN title page, page 2, the ISO title page, pages ii to iv, pages 1 to 22 and a back cover.

This standard has been updated (see copyright date) and may have had amendments incorporated. This will be indicated in the amendment table on the inside front cover.

UDC 658.6:681.3.06

Descriptors: Data processing, information interchange, data transmission, messages, commerce, transportation, government organizations, specifications

English version

Electronic data interchange for administration, commerce and transport (EDIFACT) — Application level syntax rules

(ISO 9735:1988)
(include amendment A1:1993)
(amended and reprinted 1990)

Echange de données électroniques dans l'administration, les échanges commerciaux et le commerce (EDIFACT) — Règles de syntaxe au niveau de l'application (ISO 9735:1988) (amendée et imprimée en 1990)
(inclut l'amendement A1:1993)

Elektronischer Datenaustausch für Verwaltung, Wirtschaft und Transport (EDIFACT) — Syntax-Regeln auf Anwendungsebene (ISO 9735:1988) (Geändert und neu gedruckt im 1990)
(enthält Änderungen A1:1993)

This European Standard was approved by CEN on 1992-06-18. CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

The European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

CEN

European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 36, B-1050 Brussels

© 1992 Copyright reserved to CEN members

Ref. No. EN 29735:1992 + A1:1993
 Documents
Document Sharing Hub

Foreword

The Technical Board has decided to submit the International Standard ISO 9735:1988 “*Electronic data interchange for administration, commerce and transport (EDIFACT) — Application level syntax rules (ISO 9735, 1st edition, 1988 amended and reprinted in 1990)*” for Formal Vote. The standard was accepted.

National standards identical to this European Standard shall be published at the latest by 92-12-31 and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by 92-12-31.

According to the CEN/CENELEC Common Rules, the following countries are bound to implement this standard: Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

Foreword to amendment A1

The Technical Board decided to submit this draft Amendment:

“Electronic data interchange for administration, commerce and transport (EDIFACT) — Application level syntax rules (ISO 9735:1988, Amended and reprinted 1990) (Amendment 1:1992)” to the Unique Acceptance Procedure (UAP).

The result of the Unique Acceptance Procedure was positive.

For the time being, this document exists only in English and in French.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by May 1994, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by May 1994.

In accordance with the CEN/CENELEC Internal Regulations, the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

Endorsement notice

The text of the International Standard ISO 9735:1988 (amended and reprinted 1990) Amendment 1:1992 was approved by CEN as a European Amendment without any modification.

INTERNATIONAL STANDARD

ISO 9735

First edition
1988-07-15

Amended and
reprinted
1990-11-01

AMENDMENT 1
1992-12-01

Electronic data interchange for administration, commerce and transport (EDIFACT) — Application level syntax rules

AMENDMENT 1

*Échange de données informatisées pour l'administration, le commerce et le
transport (EDIFACT) — Règles de syntaxe au niveau de l'application*

AMENDEMENT 1



Reference number
ISO 9735 : 1988/Amd.1 : 1992 (E)

AVA Documents
Document Sharing Hub

Contents

	Page
Foreword	iii
Introduction	1
1 Scope	1
2 Normative references	1
3 Definitions	1
4 Syntax levels	1
5 Character sets	2
5.1 Level A character set	2
5.2 Level B character set	2
6 Structures	3
6.1 Interchange structure	3
6.2 Order of segments and groups of segments within a message	4
6.3 Segment structure	5
6.4 Data element structure	5
7 Compressing	5
7.1 Exclusion of segments	5
7.2 Exclusion of data elements by omission	5
7.3 Exclusion of data elements by truncation	5
7.4 Exclusion of component data elements by omission	6
7.5 Exclusion of component data elements by truncation	6
8 Repetition	6
8.1 Repetition of segments	6
8.1.1 Explicit indication of repetition	6
8.1.2 Implicit indication of repetition	6
8.2 Repetition of data elements	6
9 Nesting of segments	6
9.1 Explicit indication of nesting	7
9.2 Implicit nesting indication	8
10 Representation of numeric data element values	8
10.1 Decimal sign	8
10.2 Triad separator	8
10.3 Sign	9
Annex A (normative) Definitions	10
Annex B (normative) Service segments specifications	12
Annex C (informative) Order of segments and groups of segments within a message	16
Annex D (normative) Codes for data element 0001, syntax identifier	18
Figure 1 — Hierarchical structure of an interchange	4
Table D.1 — Code table for Latin alphabet No.1	19
Table D.2 — Code table for Latin alphabet No. 2	20
Table D.3 — Code table for the Latin/Cyrillic alphabet	21
Table D.4 — Code table for the Latin/Greek alphabet	22

Descriptors: Foreign trade, commercial documents, data processing, information interchange, messages, specifications.

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

Amendment 1 to International Standard ISO 9735:1988 was prepared by Technical Committee ISO/TC 154, *Documents and data elements in administration, commerce and industry*.

Annex D forms an integral part of ISO 9735.

Introduction

This International Standard includes, in a condensed form, the rules on application level for the structuring of the user data and of the associated service data in the interchange of messages in an open environment. These rules have been agreed by the United Nations Economic Commission for Europe (UN/ECE) as syntax rules for Electronic Data Interchange For Administration, Commerce and Transport (EDIFACT) and are part of the ECE Trade Data Interchange Directory which also includes Message Design Guidelines¹⁾. The Guidelines should be used in conjunction with this International Standard.

The service specifications and protocols for Open Systems Interconnection (OSI) based on the Reference Model in ISO 7498 and issued by ISO, CCITT, CEN/CENELEC etc. may be followed for the communication of messages based on this International Standard. Such specifications and protocols are outside the scope of this International Standard.

Functional error indication/correction can be handled by special service messages following the syntax rules in this International Standard.

1 Scope

This International Standard gives syntax rules for the preparation of messages to be interchanged between partners in the fields of administration, commerce and transport.

NOTE Users of this International Standard should note that the syntax rules specified herein are part of the United Nations Trade Data Interchange Directory (UNTDID). They may be used in any application, but messages using these syntax rules may only be referred to as EDIFACT messages if they comply with other rules and directories in UNTDID and if they have been approved by the United Nations Economic Commission for Europe (UN/ECE).

2 Normative references

The following standards contain provisions which, through reference in this text, constitute provisions of this International Standard. At the time of publication, the editions indicated were valid. All standards are subject to revision, and parties to agreements based on this International Standard are encouraged to investigate the possibility of applying the most recent editions of the standards listed below. Members of IEC and ISO maintain registers of currently valid International Standards.

ISO 31-0:1981, *General principles concerning quantities, units and symbols*.

ISO 646:1983, *Information processing — ISO 7-bit coded character set for information interchange*.

ISO 2382-1:1984, *Data processing — Vocabulary — Part 01: Fundamental terms*.

ISO 2382-4:1987, *Data processing — Vocabulary — Part 04: Organization of data*.

ISO 6523:1984, *Data interchange — Structures for the identification of organizations*.

ISO 6937-2:1983, *Information processing — Coded character sets for text communication — Part 2: Latin alphabetic and non-alphabetic graphic characters*.

ISO 7372:1986, *Trade data interchange — Trade Data Elements Directory*.

ISO 7498:1984, *Information processing systems — Open Systems Interconnection — Basic Reference Model*.

ISO 8859:1987, *Information processing — 8 bit single-byte coded graphic character sets — Part 1: Latin alphabet No. 1 — Part 2: Latin alphabet No. 2²⁾*.

3 Definitions

For the purpose of this International Standard, the definitions in Annex A apply.

4 Syntax levels

This International Standard specifies syntax levels A and B which are identical in all respects except for the character sets used. As requirements for additional syntactical features appear, further levels may be added, see Annex D.

Unless interchange partners agree to use other or additional characters, level A shall use only the character set specified in 5.1, and level B only the character set specified in 5.2.

¹⁾ Presently ECE Draft.

²⁾ See also Annex D.